

1 Corinthians 15:5

Timothy J. Christian, Ph.D.

1 Cor 15:5

- Text
 - 5 καὶ ὅτι ὥφθη Κηφᾶ εἶτα τοῖς δώδεκα.
- Translation
 - 5 and that he appeared to Cephas, then to the Twelve,

5 καὶ ὅτι ὥφθη Κηφᾶ εἴτα τοῖς δώδεκα·

- καὶ - connective conj. [W671].
- ὅτι - fourth content conj. marking a dir. obj. clause of the main verb *παρέδωκα* from v. 3 [W678].
- ὥφθη - fourth verb of dir. obj. content clause with Χριστὸς from v. 3 as its subj. [aor-pass-ind-3-s-οράω]: "was seen" (literally) or simply "appeared" (BDAG) are acceptable translations. BDAG notes that it is passive with an active sense of "*become visible, appear*" (A.1.d.).

5 καὶ ὅτι ὤφθη Κηφᾶ εἴτα τοῖς δώδεκα·

- Κηφᾶ - first dat. ind. obj. of ὤφθη. Your choice of translation of the previous verb will determine your translation of the dative here: "he was seen *by Cephas*" or "he appeared *to Cephas*."
- εἴτα - ordinal adv.
- τοῖς δώδεκα· - second dat. ind. obj. of ὤφθη. Substv. use of the card. adj. δώδεκα is indeclinable.

1 Cor 15:5

- Text
 - 5 καὶ ὅτι ὥφθη Κηφᾶ εἶτα τοῖς δώδεκα.
- Translation
 - 5 and that he appeared to Cephas, then to the Twelve,

1 Corinthians 15:5

Timothy J. Christian, Ph.D.